



Consejo de Seguridad

Distr. general
8 de febrero de 2002
Español
Original: francés

Carta de fecha 8 de febrero de 2002 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Marruecos ante las Naciones Unidas

La opinión jurídica presentada el pasado 29 de enero por el Sr. Hans Corell, Secretario General Adjunto de Asuntos Jurídicos y Asesor Jurídico, estaba destinada al Consejo de Seguridad en su calidad de órgano político. Habida cuenta de que esa opinión ha sido objeto de gran difusión, el Reino de Marruecos debe, desde el punto de vista del derecho internacional, señalarle lo siguiente:

En su carta de fecha 13 de noviembre de 2001, la Presidenta del Consejo de Seguridad había solicitado al Sr. Hans Corell su opinión sobre la legalidad de los contratos de prospección petrolera firmados por el Gobierno de Marruecos con las empresas Kerr McGee, de los Estados Unidos, y Total Fina Elf, de Francia. El Asesor Jurídico, tras haber recordado que el Gobierno de Marruecos le había facilitado toda la información necesaria, llegó a la conclusión de que esos contratos, “que son objeto de la petición del Consejo de Seguridad, no son ilegales por sí mismos”. Por consiguiente, la cuestión planteada al Asesor Jurídico recibió la respuesta apropiada, a saber, que el Reino de Marruecos ha actuado con toda legalidad.

Por otra parte, el Secretario General de las Naciones Unidas y el Consejo de Seguridad despliegan esfuerzos, que son de su competencia, para encontrar una solución política a la controversia regional sobre el “Sáhara Occidental”. De este modo, en su informe de fecha 24 de abril de 2001 el Secretario General de las Naciones Unidas dijo estar convencido de que “se han hecho considerables progresos para determinar si el Gobierno de Marruecos, como Potencia administrativa del Sáhara Occidental, está dispuesto a ofrecer o apoyar alguna transferencia de poderes que sea verdadera y sustancial y esté en consonancia con las normas internacionales a todos los habitantes y antiguos habitantes del territorio (véase S/2001/398, párr. 19). Por otra parte, el Asesor Jurídico recordó la calidad de Potencia administrativa, que no administradora (en el sentido del Artículo 73 de la Carta).

A partir del mencionado informe de fecha 24 de abril de 2001, el Enviado Personal del Secretario General, Sr. James Baker, propuso a las partes un proyecto de acuerdo marco, que el Consejo de Seguridad hizo suyo en su resolución 1359 (2001) de 29 de junio de 2001, en el que se les exhorta a encontrar una solución política, sobre la base de una amplia delegación de competencias a las instituciones electas, en el marco de la soberanía marroquí.



El Reino de Marruecos espera que la negociación promovida por el Consejo de Seguridad se inicie lo antes posible a fin de llegar a una solución duradera con respecto a esta controversia regional.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(*Firmado*) Mohamed **Bennouna**
Embajador
Representante Permanente del Reino de
Marruecos ante las Naciones Unidas
